

**U z n e s e n i e**

Najvyšší súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí konanom dňa 23. apríla 2008 v Bratislave, v trestnej veci obžalovaného **V. Y. a spol.**, pre spolupáchateľstvo trestného činu vraždy podľa § 9 ods. 2, § 219 ods. 1, ods. 2 písm. a/, písm. c/ Tr. zák. účinného do 1. januára 2006, o sťažnostiach obžalovaných V. Y. a J. R., rod. V. proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave zo 7. apríla 2008, sp. zn. 1 T 6/05, takto

**r o z h o d o l :**

Podľa § 148 ods. 1 písm. c/ Tr. por. účinného do 1. januára 2006 sťažnosti obžalovaných V. Y. a J. R., rod. V. **sa z a m i e t a j ú .**

**O d ô v o d n e n i e :**

Na Krajskom súde v Bratislave sa proti obžalovanému V. Y. a ďalším trom obžalovaným vedie trestné stíhanie na základe obžaloby Krajského prokurátora z 30. decembra 2005 pod sp. zn. 2 Kv 113/05, pre trestný čin vraždy spolupáchateľstvom podľa § 9 ods. 2, § 219 ods. 1, ods. 2 písm. a/, písm. c/ Tr. zák. a iné. Krajský súd v Bratislave na základe uvedenej obžaloby konal vo veci na viacerých hlavných pojednávaniach, ostatne dňa 7. apríla 2008.

Na tomto hlavnom pojednávaní obžalovaný V. Y. a obžalovaný vystupujúci pod meno J. R., rod. V. vzniesli námietku zaujatosti voči celému senátu Krajského súdu v Bratislave.

Obžalovaný V. Y. vznesenú námietku zaujatosti odôvodnil v podstate tým, že napriek jeho opakovaným žiadam a sťažnostiam, senát odmieta vykonať ním navrhované dôkazy a pokračuje v manipulovaní dôkazov, čo začalo ešte v príprav-

nom konaní. Svedkovia, ktorí vystupujú v tomto procese, boli zmanipulovaní, keďže boli voči nim použité metódy presvedčovania. Svedkovi V. P. bol prisľúbený nový život, a preto súhlasil s tým, že bude spolupracovať, pretože bol odsúdený pre iný trestný čin a museli by ho vyhostiť na Ukrajinu, s čím nesúhlasil.

Rovnako svedok R. R. súhlasil so spoluprácou po tom, čo mu hrozil vysoký trest za podvody a bola mu sľúbená beztrestnosť. Svedok M. V. súhlasil tiež so spoluprácou, lebo mu hrozil vysoký trest za vydieranie a bolo mu sľúbené uloženie miernejšieho trestu. Všetci títo svedkovia mali v minulosti problémy so zákonom, a preto sa s nimi ľahko manipuluje. Ďalej námietku zaujatosti odôvodnil tiež tým, že senát mu neumožnil klásť otázky svedkovi pplk. P. T., ktorý vo svojej výpovedi klamal a zavádzal. Vytýkal tiež, že predseda senátu na predchádzajúcom hlavnom pojednávaní začal obhajovať vypočúvaného vyšetrovateľa a neumožnil mu klásť tomuto svedkovi otázky. Svedkovi M. M., ktorý sa nachádza vo väzbe ponúkali možnosť vystupovať ako svedok proti nemu a sľubovali mu za to rôzne výhody a rovnako takto postupovali vyšetrovatelia aj voči iným občanom z bývalého Sovietskeho zväzu, ktorí sa nachádzajú vo väzbe. Namietal tiež, že senát, ako aj celá verejnosť sú ovplyvňované bulvárnymi správami z médií, ktoré zverejňujú v súvislosti s týmto prípadom klamstvá a tým manipulujú verejnosť aj súd.

Obžalovaný vystupujúci pod menom J. R., rod. V. svoju námietku zaujatosti voči senátu odôvodnil taktiež najmä bulvárnymi článkami zverejnenými v médiách.

Krajský súd na základe týchto vznesených námietok zaujatosti napadnutým uznesením zo dňa 7. apríla 2008, sp. zn. 1 T 6/05, rozhodol podľa § 30 ods. 1, § 31 ods. 3 Tr. por. účinného do 1. januára 2006, že predseda senátu JUDr. Tibor Kubík a sudcovia JUDr. Katarína Hašková a JUDr. Jaroslav Mikuš, ako aj náhradný sudca JUDr. Karol Kováč, nie sú vylúčení z vykonávania úkonov trestného konania v predmetnej trestnej veci, vedenej na Krajskom súde v Bratislave pod sp. zn. 1 T 6/05, proti obžalovanému V. Y. a spol. Toto rozhodnutie odôvodnil v podstate tým, že senát krajského súdu na základe ústne vznesených námietok zaujatosti zo strany oboch obžalovaných, nezistil existenciu takého vzťahu, resp. pomeru predsedu senátu a jeho členov, aké sa predpokladajú v ustanovení § 30 ods. 1

Tr. por., a preto nezistil žiadny zákonný dôvod na ich vylúčenie z vykonávania úkonov trestného konania v predmetnej trestnej veci.

V zákonnej lehote podali proti tomuto uzneseniu krajského súdu sťažnosti obžalovaní V. Y. a J. R., rod. V..

Obžalovaný V. Y. v podanej sťažnosti namietal postup predsedu senátu pri vykonávaní dokazovania prehrávaním zvukového záznamu, pretože nevyhovel jeho žiadosti, aby prekladal obsah nahrávky priamo zo zvukového záznamu a nie z písomného prepisu. Takýto postup predsedu senátu a celého senátu považuje za nesprávny a vyvodzuje z tohto záver, že príslušný senát krajského súdu nie je nestranný a objektívny. Preto navrhol, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky napadnuté uznesenie krajského súdu zrušil, a aby vyhovel jeho návrhu na vylúčenie predsedu senátu a jeho členov z vykonávania úkonov v predmetnej veci.

Obžalovaný J. R., rod. V. v sťažnosti napadol najmä postup príslušného senátu na hlavnom pojednávaní, keď tento vykonal dôkaz prehratím zvukového záznamu o odpočúvaní, ktorý bol podľa jeho názoru zmanipulovaný, skrátenejší a teda neoriginálny. Prokurátor pritom tvrdil, že zo záznamu boli odstránené pasáže, ktoré nesúvisia s predmetnou trestnou vecou, ale takéto zásahy do zvukového záznamu mali byť podľa názoru obžalovaného povolené len so súhlasom súdu. Senát nemieni vykonať dokazovanie originálny zvukovým záznamom, a preto túto skutočnosť považuje za porušenie ich práva na spravodlivý proces, pretože obžalovaní ani ich obhajcovia neboli riadne oboznámení s kompletným originálom zvukového záznamu. Navyše tento obžalovaný vytýkal senátu, že poskytuje zo spisu dôležité informácie zo spisového materiálu. Preto navrhol, aby napadnuté uznesenie Krajského súdu v Bratislave bolo zrušené, aby predseda senátu a jeho členovia, ktorí vo veci rozhodujú boli vylúčení z vykonávania úkonov trestného konania a aby vec bola pridelená inému senátu tohto krajského súdu.

Najvyšší súd Slovenskej republiky za účelom prekladu písomnej sťažnosti obžalovaného V. Y. pribral do konania tlmočníčku z ruského jazyka a následne na základe podaných sťažností obžalovaných preskúmal podľa § 147 ods. 1 Tr. por. správnosť všetkých výrokov napadnutého uznesenia, ako i správnosť postupu

konania, ktoré mu predchádzalo a zistil, že krajský súd rozhodol správne a v súlade so zákonom.

Podľa § 30 ods. 1 Tr. por. účinného do 1. januára 2006, z vykonávania úkonov trestného konania je vylúčený sudca alebo prísediaci, vyšší súdny úradník, probačný a mediačný úradník, prokurátor, vyšetrovateľ, policajný orgán a zapisovateľ, u ktorého možno mať pochybnosť o nezaujatosti pre jeho pomer k prejednávanej veci alebo k osobám, ktorých sa úkon priamo dotýka, k ich obhajcom, zákonným zástupcom a splnomocnencom alebo pre pomer k inému orgánu činnému v tomto konaní. Účelom tohto ustanovenia je v prípade sudcu zabezpečiť, aby sa na rozhodovaní v konkrétnej veci nepodieľal ten sudca, ktorý má k prejednávanej veci alebo k vyššie uvedenému okruhu osôb taký vzťah, ktorý by objektívne mohol vzbudiť pochybnosti o jeho spôsobilosti rozhodovať vo veci nestranne a nezaujato.

V predmetnej posudzovanej veci Najvyšší súd Slovenskej republiky nezistil žiadnu zo zákonných podmienok na vylúčenie členov príslušného senátu Krajského súdu v Bratislave, ktorý vo veci rozhoduje. Všetci členovia tohto senátu písomne vyhlásili, že sa necítia byť vo veci zaujatí a nebola zo strany obžalovaných prednesená žiadna taká konkrétna námietka, ktorá by vzbudila pochybnosti o ich nestrannosti pri rozhodovaní, a ktorá by zároveň potvrdzovala, že majú taký pomer k veci alebo osobám, ktorých sa vec týka, ktorý by odôvodňoval ich vylúčenie z vykonávania úkonov v predmetnej trestnej veci.

Námietky zaujatosti vznesené obžalovaným V. Y. vo svojom súhrne majú len všeobecný, ničím nepodložený charakter a obsahujú len výhrady voči spôsobu vedenia predsedom senátu. Navyše vo vzťahu k ďalším vypočúvaným svedkom v predmetnej veci ide len o dohady, že v prípravnom konaní mali týmto byť sľubované rôzne výhody, v prípade ich svedectva. Tieto námietky však obžalovaný V. Y. nepodložil žiadnymi konkrétnymi skutočnosťami alebo dôkazmi, pričom ani zo zápisnice o hlavnom pojednávaní nevyplývajú okolnosti, ktoré by svedčili a o nezákonnom a postupe predsedu senátu a jeho členov pri konaní hlavného pojednávania. Rovnako ani argumentácia tohto obžalovaného voči postupu predsedu senátu pri vykonávaní dôkazu prehrávaním zvukového záznamu a jeho doplnením v nezrozumiteľných častiach prečítaním písomnej formy záznamu, nie je dôvodom na

vylúčenie predsedu senátu a jeho členov z vykonávania úkonov trestného konania v predmetnej veci. Takýto postup je totiž v súlade s ustanovením § 270 ods. 2 Tr. por.

Rovnako ani námietky zaujatosti vznesené obžalovaným J. R. rod. V. nie sú takého charakteru, aby odôvodňovali rozhodnutie o vylúčení predsedu senátu a jeho členov, ktorí v predmetnej veci na Krajskom súde v Bratislave rozhodujú. Pokiaľ namietal vykonanie dokazovania prehratím zvukového záznamu s tým, že tento bol zmanipulovaný a zostručený, tak v tomto smere toto tvrdenie nepodložil žiadnymi konkrétnymi skutočnosťami a dôkazmi rovnako nebolo ničím podložené jeho tvrdenie, že príslušný senát krajského súdu poskytuje médiám informácie zo spisového materiálu.

Vzhľadom na všetky vyššie uvedené skutočnosti Najvyšší súd Slovenskej republiky dospel, k záveru, že vznesené námietky zaujatosti obžalovaných V. Y. a J. R., rod. V. majú len všeobecný a ničím nepodložený charakter a nemôžu byť dôvodom na vylúčenie príslušných sudcov, ktorí v predmetnej veci rozhodujú. Nebola totiž preukázaná žiadna taká skutočnosť, akú má na mysli ustanovenie § 30 ods. 1 Tr. por. účinného do 1. januára 2006, teda že by predseda senátu a jeho členovia mali taký pomer k prejednávanej veci alebo osobám, ktorých sa jednotlivé úkony priamo dotýkajú, k ich obhajcom, zákonným zástupcom alebo splnomocnencom, z ktorého by sa dal vyvodiť záver o ich možnej zaujatosti alebo pochybnosti o ich spôsobilosti rozhodovať vo veci v zmysle zákona.

Najvyšší súd Slovenskej republiky preto sťažnosti obžalovaných V. Y. a J. R., rod. V. sa podľa § 148 ods. 1 písm. c/ Tr. por. účinného do 1. januára 2006, ako nedôvodné zamietol.

V Bratislave, 23. apríla 2008

**JUDr. Pavol T o m a n , v.r.**  
**predseda senátu**

Za správnosť vyhotovenia: